

Bibliotheca Sefarad est une collection privée réunissant des ouvrages et documents récents, anciens ou âgés de plusieurs siècles. La bibliothèque est en grande partie online, mais deux fois par an, Bibliotheca Sefarad organise une exposition d'œuvres rares consultables par le public et confie à **Verbe et Concept la traduction du catalogue de l'espagnol vers l'anglais.**

De historia y modo de procesar de la Inquisición (siglos XVI-XIX)

Bibliotheca Sefarad alberga una notable colección de documentos, manuscritos, libros y folletos sobre Inquisición en general, y sobre la española en particular, abarcando diferentes aspectos: historia, actividad inquisitorial, autos de fe, judeoconvertos, limpieza de sangre, etc.

La Inquisición, y de un modo especial la española y la portuguesa, por su longevidad, presencia y persistencia, generaron a lo largo de más de tres siglos una ingente cantidad de documentación (manuscrita), que van desde los propios procesos a los nombramiento de familiares, y un número muy considerable de publicaciones impresas relacionadas con su actividad: manuales, edictos, relaciones de autos de fe, etc.

A ello hay que añadir los miles de títulos de historia, obras apologéticas y contrarias al Santo Oficio, ediciones de procesos y otros documentos, estudios históricos, sociológicos, religiosos, obras literarias y teatrales inspiradas en los más diversos aspectos de sus víctimas, protagonistas o acontecimientos, publicados desde el siglo XVI hasta nuestros días.

En esta exhibición se muestra una pequeña selección de obras generales sobre la Inquisición, principalmente en España, centrada en los manuales inquisitoriales y afines, e historias del Santo Oficio. Lo seleccionado quiere servir de muestra tanto de lo publicado sobre la materia, como de lo conservado en la Biblioteca, incluyendo obras publicadas en latín, inglés, francés y español, tanto originales como en traducción. Todas ellas fueron escritas y publicadas antes de la abolición definitiva de la Inquisición en España en 1834, excepto la última, que bien podría servir de prólogo a una próxima exposición dedicada a la historiografía moderna.

Algunos de los libros expuestos en la primera exposición de Bibliotheca Sefarad, "Seis siglos de judaica: Un recorrido por Bibliotheca Sefarad" guardan una estrecha relación temática con la presente exposición: *Fortalitium fidei contra judeos, sarracenos, aliosque christiane fidei inimicos* de Alonso de Espina, *La fee triunfante en quatro autos celebrados en Mallorca por el Santo Oficio de la Inquisicion* de Francisco Garau, *Histoire critique de l'Inquisition d'Espagne* de Juan Antonio Llorente, y *Die Juden im christlichen Spanien: Erster teil: Urkunden und regesten: I Aragonien und Navarra; II Kastilien, Inquisitionsakten* de Fritz Baer.

Of the history and modus operandi of the Spanish Inquisition in the 16th and 17th Centuries

Bibliotheca Sefarad houses a remarkable collection of documents, manuscripts, books and booklets about the Inquisition with a special focus on the Spanish Inquisition. The material addresses its history, descriptions of Inquisitorial pursuits, autos de fe, Jewish converts, the issue of purity of blood, etc.

Because of its duration and its unrelenting grip on society, the three-century-long Inquisition, particularly the Spanish and Portuguese Inquisition, bequeathed a significant volume of hand-written documents which include transcripts of trials, bills of appointment of relatives and a large number of printed documents connected to its activities, manuals, edicts, accounts of autos de fe etc.

Add to this thousands of history books, be them in defense of the Catholic faith or objecting to the doings of the Holy Office, editions of trials and other documents, monographs in history, sociology or religious matters, literary material or theater plays inspired by aspects of the lives of its victims and upholders, related events. That wealth of literature was published anytime between the 16th century and our times.

The purpose of this exhibition is to give exposure to a small number of works on the Inquisition, chiefly the Spanish Inquisition. The works draw and focus on manuals issued at the time of the Inquisition and stories of the Holy Office.

The works are selected so as to exhibit a sample of the existing material on that particular subject which Bibliotheca Sefarad is home to. The list includes documents written and published in Latin, English, French and Spanish, be them works in their original languages or translations into another. All but one were published before the Inquisition was abolished in Spain, ie. 1834. This last document could be used as an introduction to a future exhibition on modern historiography.

A few of the books on display in the first exhibition curated by Bibliotheca Sefarad "Six Centuries of Judaica: A Survey of Bibliotheca Sefarad" could have featured in today's exhibition : *Fortalitium fidei contra judeos, sarracenos, aliosque christiane fidei inimicos* by Alonso de Espina, *La fee triunfante en quatro autos celebrados en Mallorca por el Santo Oficio de la Inquisicion* by Francisco Garau, *Histoire critique de l'Inquisition d'Espagne* by Juan Antonio Llorente, y *Die Juden im christlichen Spanien: Erster teil: Urkunden und regesten: I Aragonien und Navarra; II Kastilien, Inquisitionsakten* by Fritz Baer.